

SL(6)291 – Rheoliadau Bwyd a Bwyd Anifeiliaid **(Diwygiadau Amrywiol) (Cymru) (Ymadael â'r UE)** **2022**

Cefndir a diben

Mae'r Rheoliadau Bwyd a Bwyd Anifeiliaid (Diwygiadau Amrywiol) (Cymru) (Ymadael â'r UE) 2022 yn gwneud diwygiadau i is-ddeddfwriaeth, sy'n gymwys o ran Cymru, ym meysydd diogelwch a hylendid bwyd a bwyd anifeiliaid.

Yn benodol, mae'r Rheoliadau hyn yn gwneud y canlynol:

- mynd i'r afael â diffygion a nodwyd yn neddfwriaeth ddomestig Cymru sy'n ymwneud â hylendid a diogelwch bwyd a bwyd anifeiliaid. Yn benodol, dileu croesgyfeiriadau at Gyfarwydebau'r UE, a throsi Atodiadau penodol i'r Gyfarwydebau hynny yn deddfwriaeth ddomestig.
- cywiro cyfeiriadau o fewn deddfwriaeth ddomestig Cymru sy'n diffinio awdurdodau gorfodi mewn perthynas â bwyd anifeiliaid.

Gweithdrefn

Cadarnhaol.

Mae Gweinidogion Cymru wedi gosod fersiwn ddrafft o'r Rheoliadau gerbron y Senedd. Ni all Gweinidogion Cymru wneud y Rheoliadau oni bai bod y Senedd yn cymeradwyo'r Rheoliadau drafft.

Materion technegol: craffu

Nodir y pwyntiau a ganlyn i gyflwyno adroddiad arnynt o dan Reol Sefydlog 21.2 mewn perthynas â'r offeryn hwn.

1. Rheol Sefydlog 21.2(vi) – ei bod yn ymddangos bod y drafft yn ddiffygiol neu ei fod yn methu â bodloni gofynion statudol

Yn y rhaglith ar dudalen 5, cyfeirir yn anghywir at Ddeddf yr Undeb Ewropeaidd (Ymadael) 2018 fel Deddf yr Undeb Ewropeaidd (Ymadael) 2020 [pwyslais wedi'i ychwanegu].

2. Rheol Sefydlog 21.2(vi) – ei bod yn ymddangos bod y drafft yn ddiffygiol neu ei fod yn methu â bodloni gofynion statudol

Mae Rheoliad 2(4)(b) yn diwygio rheoliad 12(2) o Reoliadau Deunyddiau ac Eitemau mewn Cysylltiad â Bwyd (Cymru) 2012.

Cyn ei ddiwygio, roedd y geiriad perthnasol yn y ddarpariaeth fel a ganlyn:



"...sylweddau a restrir yn y **rhan gyntaf** o Atodiad II ac yn ddarostyngedig i'r cyfyngiadau a nodir yn y **rhan** honno." **[ychwanegwyd y pwyslais]**

Yn dilyn y diwygiad mae'r ddarpariaeth yn darllen:

"...sylweddau a restrir yn **nhabl 1** o Atodlen 6 ac yn ddarostyngedig i'r cyfyngiadau a nodir yn y **rhan** honno." **[ychwanegwyd y pwyslais]**

O ystyried bod y tabl yn Atodlen 6 heb ei rannu'n rhannau (yn hytrach nag Atodiad II, sydd wedi'i rannu), dylid rhoi'r gair "tabl" yn lle'r cyfeiriad at "rhan" a adawyd yn rheoliad 2(4)(b).

3. Rheol Sefydlog 21.2(vii) – ei bod yn ymddangos bod anghysondebau rhwng ystyr testun Cymraeg a thestun Saesneg yr offeryn neu'r drafft.

Yn rheoliad 3(2)(a)(ii), yn y testun Cymraeg, cynhwyswyd y diffiniad Saesneg cyfatebol mewn cromfachau ac italig o'r diffiniad presennol o "*Rheoliadau'r UE*".

Nid yw'r diwygiad a wneir gan reoliad 3(2)(a)(ii), fodd bynnag, yn diwygio'r diffiniad Saesneg sy'n ymddangos mewn cromfachau ac italig ar ôl y diffiniad diwygiedig yn y testun Cymraeg. O ganlyniad, bydd y diffiniad Cymraeg diwygiedig newydd yn dal i gynnwys y diffiniad Saesneg gwreiddiol mewn cromfachau ar ei ôl ("*Rheoliadau'r UE*") yn hytrach na'r diffiniad Saesneg newydd ("*Rheoliadau'r UE a ddargedwir*"). Bydd hyn yn drysu yn hytrach na chynorthwyo'r darlennydd, drwy gysylltu'r diffiniad Cymraeg newydd â'r hen ddiffiniad Saesneg.

4. Rheol Sefydlog 21.2(vii) – ei bod yn ymddangos bod anghysondebau rhwng ystyr testun Cymraeg a thestun Saesneg yr offeryn neu'r drafft.

Yn rheoliad 3(8), yn y testun Cymraeg, mae'r disgrifiad o'r diwygiad yn methu â nodi'n union ble i fewnosod y testun newydd - mae'n nodi y dylid mewnosod y testun newydd ar ôl "*Rheoliadau'r UE*" **[ychwanegwyd pwyslais]** yn rheoliad 19(2) o Reoliadau 2013.

Fodd bynnag, dylai'r testun ddweud "*Reoliadau'r UE*" **[ychwanegwyd pwyslais]** gan bod y geiriau yn ymddangos mewn ffurf dreigledig ym mharagraff (2) o reoliad 19. Nid yw'r geiriau "*Rheoliadau'r UE*" (heb eu treiglo) yn ymddangos yn unrhyw le yn rheoliad 19(2) o Reoliadau 2013.

5. Rheol Sefydlog 21.2(vii) – ei bod yn ymddangos bod anghysondebau rhwng ystyr testun Cymraeg a thestun Saesneg yr offeryn neu'r drafft.

Yn Atodlen 3, yn Nhabl 1 yn yr Atodlen 1B newydd, yn y testun Cymraeg, mae "*feed materials*" wedi ei gamgyfieithu fel "*deunyddiau blawd*" **[ychwanegwyd pwyslais]** sy'n golygu bod "*deunyddiau blawd*" yn ymddangos ym mhob man o ran y geiriau sy'n cyfateb i "*flawd gwymon a deunyddiau blawd* sy'n deillio o wymon" yn yr ail golofn ar gyfer cofnod rhif. 1, Arsenig.



Y cyfieithiad cywir ar gyfer "feed materials" yw "*deunyddiau bwyd anifeiliaid*" [*ychwanegwyd pwyslais*] fel y ceir mewn man arall yn y Tabl hwnnw, ac yn y rheoliad 15(7)(c) presennol o Reoliadau Bwyd Anifeiliaid (Cyfansoddiad, Marchnata a Defnydd) (Cymru) 2016.

Rhinweddau: craffu

Ni nodir unrhyw bwyntiau i gyflwyno adroddiad arnynt o dan Reol Sefydlog 21.3 mewn perthynas â'r offeryn hwn.

Ymateb Llywodraeth Cymru

Mae angen ymateb gan Lywodraeth Cymru.

Trafodaeth y Pwyllgor

Trafododd y Pwyllgor yr offeryn yn ei gyfarfod ar 5 Rhagfyr 2022 ac mae'n cyflwyno adroddiad i'r Senedd yn unol â'r pwyntiau adrodd uchod.

